

BESLUT

2018-02-20

Dnr: 17/03659

## SAKEN

*Morgoneko*, P1, 2017-11-30, kl. 7.00, inslag om ett extrainsatt möte i FN:s säkerhetsråd; fråga om opartiskhet och saklighet

## BESLUT

Inslaget frias. Granskningsnämnden anser att det inte strider mot kraven på opartiskhet och saklighet.

---

## INSLAGET

Inslaget handlade om extrainsatt möte i FN:s säkerhetsråd. En reporter åtog sig vad USA:s FN-ambassadör sa under mötet. Bland annat sades följande.

(Ambassadör) – We have never sought war with North Korea, and still today we do not seek it. If war does come, it will be because of continued acts of aggression like we witnessed yesterday [---] (Reporter) – Hon sa också att USA inte söker krig, men om det inte går att undvika kommer Nordkorea att bli fullständigt ödelagt. (Ambassadör) – And if war comes, make no mistake, the North Korean regime will be utterly destroyed.

## ANMÄLAN

Anmälaren är kritisk till att reportern sa att Nordkorea kommer att bli fullständigt ödelagt. Det som ambassadören sa var att den Nordkoreanska regimen skulle bli fullständigt ödelagd. Den felaktiga översättningen bidrog till att USA utmålades på ett negativt sätt enligt anmälaren.

## AKTUELL BESTÄMMELSE

Sveriges Radio ska utöva sändningsrätten opartiskhet och sakligt samt med beaktande av att en vidsträckt yttrande- och informationsfrihet ska råda i radion (14 § i sändningstillståndet). Kravet på saklighet innebär främst att uppgifter som är av betydelse för framställningen ska vara korrekta och att framställningen inte får vara vilseledande, till exempel genom att väsentliga uppgifter utelämnas.

**GRANSKNINGSNÄMNDENS BEDÖMNING**

Granskningsnämnden anser att reporterns översättning av ambassadörens uttalande inte medför att inslaget strider mot kraven på opartiskhet och saklighet.

Detta beslut har fattats av granskningsnämndens andre vice ordförande Dag Mattsson efter föredragning av Dinara Berg.

På granskningsnämndens vägnar

Dag Mattsson

Dinara Berg

---

*Originalhandlingen med namnunderskrifter förvaras hos myndigheten.*